



(12) **EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

(88) Veröffentlichungstag A3:  
**12.04.2006 Patentblatt 2006/15**

(51) Int Cl.:  
**D06F 31/00<sup>(2006.01)</sup>**

(43) Veröffentlichungstag A2:  
**08.01.2003 Patentblatt 2003/02**

(21) Anmeldenummer: **02013689.1**

(22) Anmeldetag: **20.06.2002**

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
**AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE TR**  
Benannte Erstreckungsstaaten:  
**AL LT LV MK RO SI**

(72) Erfinder:  
• **Küttelwesch, Rudolf  
65527 Niedernhausen (DE)**  
• **Asmuth, Rudolf  
55129 Mainz (DE)**

(30) Priorität: **27.06.2001 DE 10130990**

(74) Vertreter: **Tergau & Pohl Patentanwälte  
Mögeldorfer Hauptstrasse 51  
90482 Nürnberg (DE)**

(71) Anmelder: **MEWA Textil-Service AG & Co  
Management oHG  
65189 Wiesbaden (DE)**

(54) **Verfahren zum Waschen von Wäsche und Gegenstromwaschmaschine zur Durchführung des Verfahrens**

(57) Bei einem Verfahren zum Waschen von Wäsche (40) in einer Gegenstromwaschmaschine (1), bei dem die Wäsche (40) in einer Anzahl von in einer Förderrichtung (x) gesehen aufeinanderfolgenden Arbeitskammern (2) jeweils einem dieser zugeordneten Behandlungsschritt unterzogen wird, wobei die dazu herangezogene Waschflotte im Gegenstrom zur Wäsche (40) durch die Arbeitskammern (2) geführt wird, und wobei während eines Behandlungsschritts die dazu vorgesehene Arbeitskammer (2) um eine Rotationsachse (12) reversierend geschwenkt wird, soll eine besonders hohe Wasch- und Spüleistung, also insbesondere ein vergleichsweise geringer Wasserbedarf gewährleistet sein. Dazu wird erfindungsgemäß bei jedem Schwenkzyklus jeweils ein Teil der in dieser Arbeitskammer (2) befindli-

chen Waschflotte abgetrennt, über die Schwenkbewegung der Arbeitskammer (2) in einen oberen Raumbereich dieser Arbeitskammer (2) verbracht und von dort aus wieder der verbliebenen Waschflotte zugemischt. Eine zur Durchführung des Verfahrens besonders geeignete Gegenstromwaschmaschine (1) umfaßt zumindest eine Arbeitskammer (2) mit einer Anzahl von Schöpftaschen (20, 22), die waschlottenseitig mit dem Innenraum der jeweiligen Arbeitskammer (2) derart kommunizieren, daß in einer Ausgangsstellung ein Teil der in dieser Arbeitskammer (2) befindlichen Waschflotte in die jeweilige Schöpftasche (20, 22) überströmt, in dieser Schöpftasche (20, 22) über die Schwenkbewegung der Arbeitskammer (2) in einen oberen Raumbereich der Arbeitskammer (2) gefördert wird und von dort aus wieder in den Innenraum der Arbeitskammer (2) zurückströmt.

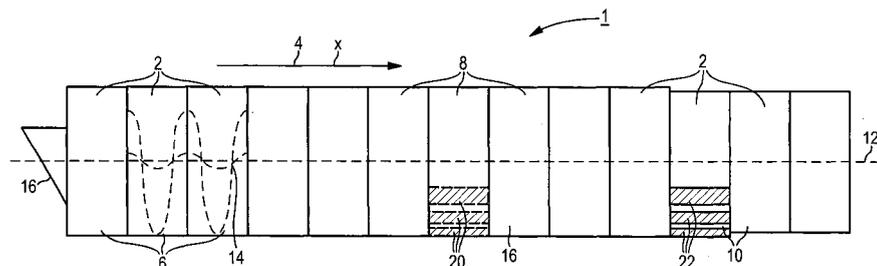


Fig. 1



EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (IPC)
X	GB 1 000 033 A (POLYMARK LIMITED) 4. August 1965 (1965-08-04) * das ganze Dokument *	1-8,11	D06F31/00
A,D	DE 198 12 386 A1 (SENKINGWERK GMBH) 23. September 1999 (1999-09-23) * das ganze Dokument *	1-11	
A	US 5 392 480 A (ISHIHARA ET AL) 28. Februar 1995 (1995-02-28) * das ganze Dokument *	1-11	
			RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (IPC)
			D06F
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Recherchenort		Abschlußdatum der Recherche	Prüfer
München		22. Februar 2006	Spitzer, B
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE		T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze	
X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet		E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder	
Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer		nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist	
anderen Veröffentlichung derselben Kategorie		D : in der Anmeldung angeführtes Dokument	
A : technologischer Hintergrund		L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument	
O : mündliche Offenbarung		.....	
P : Zwischenliteratur		& : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument	

2  
EPO FORM 1503 03 82 (P04C03)

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT  
ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 02 01 3689

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentdokumente angegeben.  
Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am  
Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

22-02-2006

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument		Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
GB 1000033	A	04-08-1965	BE 622645 A	
			CH 446256 A	15-11-1967
			DE 1485070 A1	15-01-1970
			DE 1303233 B	08-02-1973
			DK 107414 C	29-05-1967
-----				
DE 19812386	A1	23-09-1999	KEINE	
-----				
US 5392480	A	28-02-1995	KEINE	
-----				

EPO FORM P0461

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr.12/82